

Court of Washington, County of _____
Juzgado de Washington, condado de _____

Petitioner _____ DOB _____
Demandante, _____ Fecha de nac. _____
contra _____
contra _____

Respondent _____ DOB _____
Demandado _____ Fecha de nac. _____

No. _____
N.º _____

Protection Order (OR)

Orden de protección (OR)

[] Domestic Violence (PRT)
Violencia doméstica (PRT)

[] Sexual Assault (SXP)
Abuso sexual (SXP)

[] Harassment (AH)
Hostigamiento (AH)

[] Stalking (PSTK)
Acoso (PSTK)

[] Vulnerable Adult (PRTVA)
Adulto vulnerable (PRTVA)

Service: 11

Servicio: 11

Clerk's Action Required: 5.B., 10, 11, 12, 15

**Se requieren medidas del secretario:
5.B., 10, 11, 12, 14**

Protection Order
Orden de protección

1. This order is effective immediately and for one year from today's date, unless a different end date is listed here (end date): _____.
Esta orden entrará en vigencia de inmediato y durante un año a partir de la fecha de hoy, a menos que a continuación se indique otra fecha de finalización (fecha de finalización):

This protection order complies with the Violence Against Women Act and shall be enforced throughout the United States. See last page.

Esta orden de protección cumple con la Violence Against Women Act (Ley de violencia contra las mujeres) y se aplicará en todos los Estados Unidos. Consulte la última página.

2. **This order restrains (name):** _____
also known as (list any known aliases) _____

Esta orden restringe a (nombre):

también conocido como (lista de todos los apodos conocidos)

The restrained person must obey the restraints ordered in section 8.

La persona sujeta a la orden de restricción debe acatar las restricciones que se indican en la sección 8.

Gender Género	Race Raza	Height Peso	Weight Altura
Eye Color Color de ojos	Hair Color Color de cabello	Skin Tone Tono de piel	Build Contextura

Noticeable features (Ex.: tattoos, scars, birthmarks): _____

Rasgos distinguibles (por ejemplo, tatuajes, cicatrices, marcas de nacimiento):

Has ☐ access to or ☐ possession of ☐ firearms ☐ other weapons ☐ unknown
Tiene acceso o posee armas de fuego otras armas se desconoce

Surrender weapons ordered: ☐ Yes ☐ No
Se ordenó la entrega de armas: Sí No

3. **This order protects (name):** _____

Esta orden protege a (nombre):

and the following **children** who are under 18 (if any) ☐ no minors

y a los siguientes niños menores de 18 años (si los hay) no hay menores

Child's Name Nombre del niño	Age Edad	Child's Name Nombre del niño	Age Edad
1.		2.	
3.		4.	
5.		6.	

The person who filed this petition requested protection for (check all that apply):

La persona que presentó esta solicitud pide protección para (marque todas las opciones que correspondan):

☐ **Themselves**
Sí misma.

☐ **Someone else.** The filing party has the right to petition on the protected person's behalf because:

Otra persona. La parte que presenta la solicitud tiene derecho a hacerlo en nombre de la persona protegida porque:

☐ **The filing party is a parent, legal guardian, or custodian of the minor protected person/s.**

La parte que presenta la solicitud es el padre, la madre, el tutor legal o el custodio de la persona menor protegida.

- [] The filing party is age 18 or older and a family or household member of the minor protected person/s. (For domestic violence orders only.)
La parte que presenta la solicitud es mayor de 18 años y es familiar o miembro del hogar de la persona menor protegida. (Solo para órdenes por violencia doméstica).
- [] The filing party is age 15 to 17 and filed on behalf of a minor family or household member. The filing party has been chosen by the minor and is capable of pursuing the minor's stated interest in this case.
La parte que presenta la solicitud tiene entre 15 y 17 años, y la presenta en nombre de un familiar o miembro del hogar menor. El menor eligió a la parte que presenta la solicitud, y esta es capaz de abogar por su interés declarado en este caso.
- [] The protected person is a vulnerable adult and the filing party is:
La persona protegida es un adulto vulnerable, y la parte que presenta la solicitud es:
- [] the vulnerable adult's guardian, conservator, or legal fiduciary, or
el tutor, el curador, el fiduciario legal o
 - [] an interested person as defined by RCW 7.105.010(18), or
una persona interesada (tal como se define en la Sección 7.105.010(18) del Revised Code of Washington [RCW]) del adulto vulnerable, o bien,
 - [] WA Department of Social and Health Services.
el WA Department of Social and Health Services (Departamento de Servicios Sociales y de Salud).
- [] The protected person is an adult who does not meet the definition of a vulnerable adult, but who cannot file the petition themselves because of age, disability, health, or inaccessibility (Do not check this for vulnerable adult or domestic violence petitions.)
La persona protegida es un adulto que no cumple con la definición de "adulto vulnerable", pero que tampoco puede presentar la solicitud por sí mismo por su edad, discapacidad, estado de salud o inaccesibilidad. (No marque esta opción para solicitudes para adultos vulnerables o por violencia doméstica).

Warnings to the Restrained Person

Advertencias para la persona sujeta a la orden de restricción



You can be arrested even if the protected person or persons invite or allow you to violate the order. You alone are responsible for following the order.

Puede ser arrestado incluso si la persona protegida lo incita o le permite transgredir la orden. Usted es el único responsable de cumplir la orden.

Only the court may change the order. Requests for changes must be made in writing.

Solo el juzgado puede cambiar la orden. Los pedidos de cambio se deben hacer por escrito.

If you do not obey this order, you can be arrested and charged with a crime.
Si no acata esta orden, puede ser arrestado y acusado de un delito.

- The crime may be a misdemeanor, gross misdemeanor, or felony depending on the circumstances. You may also be found in contempt of court.

Este puede ser un delito menor o grave según las circunstancias. También puede determinarse que cometió desacato al tribunal.

- You can go to jail or prison, lose your right to possess a firearm or ammunition, and/or pay a fine.
Puede ir a la cárcel, perder su derecho de poseer municiones o un arma de fuego, o pagar una multa.
- It is a felony to take or hide a child in violation of this order.
Se considera un delito grave transgredir esta orden llevando u ocultando a un niño.
- If you travel to another state or to tribal lands or make the protected person do so, with the intention of disobeying this order, you can be charged with a federal crime.
Si viaja a otro estado o a terrenos tribales, o indica a la persona protegida que lo haga, con la intención de desacatar esta orden, puede ser acusado de un delito federal.



Firearms and Weapons. Even if the court did **not** issue an *Order to Surrender and Prohibit Weapons*, under state or federal law you may be prohibited from getting or having a firearm, other dangerous weapons, ammunition, or concealed pistol license for as long as the protection order is in place. 18 U.S.C. § 922(g)(8). RCW 9.41.800.

Armas de fuego y armas. Incluso si el juzgado **no** emitió una orden de entrega y prohibición de armas, de acuerdo a la ley federal o el estado, puede ser que se le prohíba conseguir o tener un arma de fuego, otras armas peligrosas, municiones o licencias de portación oculta de armas, mientras que la orden de protección esté vigente, Sección 922(g)(8) del Título 18 del United States Code (U.S.C.). Sección 9.41.800 del RCW.

Findings Conclusiones

4. Notice and Hearing Aviso y audiencia

The restrained person had reasonable notice and opportunity to participate. Notice of this hearing was served on the restrained person by:

La persona sujeta a la orden de restricción recibió un aviso razonable, así como la oportunidad de participar. El aviso de esta audiencia se entregó a la persona sujeta a la orden de restricción mediante:

- | | | |
|---|---|---|
| ☐ electronic service
<i>notificación electrónica</i> | ☐ personal service
<i>notificación personal</i> | ☐ service by mail
<i>notificación por correo postal</i> |
| ☐ service by publication
<i>notificación por edicto</i> | ☐ other _____
<i>otra opción</i> | |

The restrained person ☐ did ☐ did not have **actual notice** of this hearing.

*La persona sujeta a la orden de restricción recibió no recibió un **aviso real** de esta audiencia.*

The court held a hearing before issuing this full protection order. These people attended:

El tribunal llevó a cabo una audiencia antes de emitir esta orden de protección plena. Asistieron las siguientes personas:

- ☐ Protected Person ☐ in person ☐ by phone ☐ by video
Persona protegida en persona por teléfono por video
- ☐ Protected Person's Lawyer ☐ in person ☐ by phone ☐ by video
Abogado de la persona protegida en persona por teléfono por video
- ☐ Petitioner (if not the protected person) ☐ in person ☐ by phone ☐ by video
Demandante (si no es la persona protegida) en persona por teléfono por video
- ☐ Restrained Person ☐ in person ☐ by phone ☐ by video
Persona sujeta a la orden de restricción en persona por teléfono por video
- ☐ Restrained Person's Lawyer ☐ in person ☐ by phone ☐ by video
Abogado de la persona sujeta a la orden de restricción en persona por teléfono por video
- ☐ Other: _____ ☐ in person ☐ by phone ☐ by video
Otra opción: _____ en persona por teléfono por video
- ☐ This hearing was held remotely (online or by phone). The court confirmed staff received no contact from any absent party before proceeding without them.
Esta audiencia se llevó a cabo de manera remota (en línea o por teléfono). El tribunal confirmó que las partes ausentes no se hayan comunicado con el personal antes de continuar sin ellas.

5. Basis and Type Of Protection Order
Base y tipo de orden de protección

- A.** The restrained person and protected person/s are (check all that apply):
La persona sujeta a la orden de restricción y la persona protegida son (marque todas las opciones que correspondan):

Intimate Partners
Parejas íntimas.

- ☐ current or former spouses or domestic partners
Cónyuges o parejas domésticas actuales o pasadas.
- ☐ parents of a child-in-common (unless child was conceived through sexual assault)
Padres con un hijo en común (con la excepción de los hijos concebidos por abuso sexual).
- ☐ current or former dating relationship (age 13 or older) who
Relación de novios actual o pasada (13 años de edad o más) que
- ☐ never lived together ☐ live or have lived together
nunca vivieron juntos viven o vivieron juntos

Family or Household Members
Familiares o miembros del hogar

- ☐ parent and child ☐ stepparent and stepchild
Padre e hijo Padrastro e hijastro

- ☐ grandparent and grandchild ☐ parent's intimate partner and child
Abuelo y nieto *Pareja íntima del padre e hijo*
- ☐ current or former cohabitants as roommates
Cohabitanes actuales o pasados como compañeros de habitación
- ☐ person who is or has been a legal guardian
Persona que es o ha sido un tutor legal
- ☐ related by blood or marriage (specify how) _____
Personas relacionadas por un vínculo sanguíneo o unidas en matrimonio
(especifique cómo)

Other (examples: coworkers, neighbors, acquaintances, strangers)
Otra opción (ejemplos: compañeros de trabajo, vecinos, conocidos, extraños)

- B.** Based upon the petition, testimony, case record, and response, if any, the court finds by a preponderance of evidence that the protected person (or petitioner on their behalf) has proved the required criteria for the following protection order under chapter 7.105 RCW. (Specify) _____
- _____
- _____

De acuerdo a la solicitud, el testimonio, el expediente del caso y la respuesta (si la hay), el tribunal determina por pruebas irrefutables que la persona protegida (o el demandante en su nombre) ha demostrado los criterios requeridos para la siguiente Orden de protección en virtud del Capítulo 7.105 del RCW. (Especifique)

Check only one!
Marque solo una opción.

- ☐ **Domestic Violence Protection Order**– The restrained person has subjected the protected person to domestic violence: physical harm, bodily injury, assault, or the infliction of fear of physical harm, bodily injury, or assault; nonconsensual sexual conduct or nonconsensual sexual penetration; coercive control; unlawful harassment; or stalking. (For intimate partners or family or household members only).
Orden de protección por violencia doméstica. La persona sujeta a la orden de restricción ha sometido a la persona protegida a violencia doméstica: daños físicos, lesiones corporales y agresiones o la imposición del temor a sufrir daños físicos, lesiones corporales y agresiones; conductas sexuales no consensuadas o penetración sexual no consensuada; control coercitivo; acoso penado por ley; u acecho. (Para parejas íntimas, familiares o miembros del hogar únicamente).
- ☐ **Sexual Assault Protection Order**– The restrained person has subjected the protected person to nonconsensual sexual conduct, nonconsensual sexual penetration, or commercial sexual exploitation.
Orden de protección por abuso sexual. La persona sujeta a la orden de restricción ha sometido a la persona protegida a conductas sexuales no consensuadas, a la penetración sexual no consensuada o a explotación sexual comercial.

- [] **Stalking Protection Order**– The restrained person has subjected the protected person to stalking.
Orden de protección por acecho. *La persona sujeta a la orden de restricción ha acechado a la persona protegida.*
- [] **Vulnerable Adult Protection Order**– The restrained person has subjected the protected person to acts of abandonment, abuse, financial exploitation, or neglect. The protected person is a vulnerable adult as defined in chapter 7.105 RCW because the protected person:
Orden de protección para adultos vulnerables. *La persona sujeta a la orden de restricción ha sometido a la persona protegida a actos de abandono, abuso, explotación financiera o negligencia. La persona protegida es un adulto vulnerable, tal como se define en el Capítulo 7.105 del RCW, porque:*
- [] Is over 60 years old and does not have the functional, mental, or physical ability to care for himself or herself.
Tiene más de 60 años de edad y no tiene la capacidad funcional, mental o física para cuidarse a sí mismo.
- [] Is an individual subject to guardianship under RCW 11.130.265 or an individual subject to conservatorship under RCW 11.130.360.
Es una persona sujeta a tutela en virtud del RCW 11.130.265 o una persona sujeta a tutela en virtud del RCW 11.130.360.
- [] Has a developmental disability as defined in RCW 71A.10.020.
Tiene una discapacidad del desarrollo como se define en el RCW 71A.10.020.
- [] Self-directs their own care and receives services from a personal aide under RCW 74.39.
Se cuida por cuenta propia y recibe servicios de un asistente personal en virtud del RCW 74.39.
- [] Is receiving services from a home health, hospice, or home care agency licensed or required to be licensed under RCW 70.127.
Recibe servicios de agencias de salud en el hogar, cuidados paliativos o cuidados domésticos certificadas o con licencia obligatoria en virtud del RCW 70.127.
- [] Is receiving in-home services from an individual provider under contract with DSHS.
Está recibiendo servicios domésticos de un proveedor individual bajo contrato con el Department of Social and Health Services (DSHS).
- [] Has been admitted to an assisted living facility, nursing home, adult family home, soldiers' home, residential habilitation center or any other facility licensed by DSHS.
Ha sido admitido en un centro de vivienda asistida, hogar de ancianos, hogar familiar para adultos, hogar militar, centro de habilitación residencial o cualquier otro centro autorizado por el DSHS.
- [] **Vulnerable Adult Objects.** The petition was filed by someone other than the vulnerable adult and the vulnerable adult objects to some or all of the order. The court finds by clear, cogent, and convincing evidence the petitioner established that there is abandonment, abuse, financial exploitation, or neglect of a vulnerable adult and the vulnerable adult is unable, due to incapacity, undue

influence, or duress, to protect their person or estate in connection with the issues raised in the petition or order based on the following evidence:

El adulto vulnerable no está de acuerdo. Una persona distinta del adulto vulnerable presentó la solicitud, y el adulto vulnerable no está de acuerdo con una parte o la totalidad de la orden. El tribunal determina, mediante pruebas claras, convincentes y contundentes establecidas por el demandante, que existe abandono, abuso, explotación financiera o negligencia de un adulto vulnerable y que el adulto vulnerable no puede, por incapacidad, influencia indebida o coacción, proteger a su persona o patrimonio en relación con los problemas planteados en la solicitud u orden según las siguientes pruebas:

- [] **Antiharassment Protection Order**– The restrained person has subjected the protected person to unlawful harassment.

Orden de protección antiacoso. La persona sujeta a la orden de restricción ha sometido a la persona protegida a actos de acoso penados por ley.

- [] No fee required (stalking, hate crime, single act of violence, or threat of violence including malicious and intentional threat or presence of firearm/weapon causing substantial emotional distress, family or household member engaged in domestic violence, or nonconsensual sexual conduct or penetration or a sex offense.

RCW 7.105.105(9).)

No se requiere el pago de honorarios (acecho; crímenes de odio; un solo acto o amenaza de violencia, incluida la amenaza maliciosa e intencional o la presencia de un arma de fuego o arma que cause una angustia emocional sustancial; un familiar o miembro del hogar involucrado en violencia doméstica; penetración o conductas sexuales no consensuadas; o un delito sexual. Sección 7.105.105(9) del RCW).

6. Jurisdiction *Jurisdicción*

The court has jurisdiction over the parties and the subject matter.

El tribunal tiene jurisdicción sobre las partes y el tema para debatir.

- [] **Minors:** Washington state [] has exclusive continuing jurisdiction; [] is the home state; [] has temporary emergency jurisdiction over the children.

Menores: El estado de Washington tiene jurisdicción exclusiva y continua; es el estado de residencia; tiene jurisdicción temporal de emergencia sobre los niños.

- [] **Temporary Emergency Jurisdiction:** The petitioner has until (date) _____ to return to (state/court with jurisdiction over the minors) _____ to seek any court orders about these minors:
-
-

The Washington order will terminate on that date for the minors. RCW 26.27.231.

Jurisdicción temporal de emergencia: El demandante tiene hasta el (fecha) para regresar a (estado/tribunal con jurisdicción sobre los menores) y solicitar alguna orden judicial sobre estos menores:

En esa fecha, la orden de Washington se revocará para los menores.
RCW 26.27.231.

- [] **The person who filed is not a parent** of one or more children listed above.
(**Important!** Complete Protection Order Attachment A: Non-Parent (ICWA), PO 030A/PO 040A.)
La persona que presentó la solicitud no es el padre ni la madre de uno o más de los niños indicados arriba.
(**¡Importante!** Complete el Anexo A de la orden de protección: Persona que no es uno de los padres [Indian Child Welfare Act, ICWA], PO 030A/PO 040A).

7. Other Findings
Otros hallazgos

- [] **Credible Threat:** The restrained person represents a credible threat to the physical safety of the protected person/s.

Amenaza creíble: La persona sujeta a la orden de restricción representa una amenaza creíble para la seguridad física de la persona protegida.

- [] **The restrained person is under 18 years of age.** The court:
La persona sujeta a la orden de restricción es menor de 18 años. El tribunal:

[] appointed (name) _____ as guardian ad litem to represent the restrained person in this proceeding.
designó a (nombre) _____ como tutor "ad litem" para representar a la persona sujeta a la orden de restricción en este proceso.

[] did not appoint someone to represent the restrained person because:
No designó a nadie para representar a la persona sujeta a la orden de restricción porque:

[] Other: _____
Otro: _____

Restraints (Check all that apply):

Restricciones (Marque todas las opciones que correspondan):

8. The Court Orders: To the Restrained Person:

El juzgado ordena: A la persona sujeta a la orden de restricción:

General Restraints

Restricciones generales

- A. ☐ **No Harm:** Do not cause any physical harm, bodily injury, assault, nonconsensual sexual conduct or nonconsensual sexual penetration, and do not harass, threaten, or stalk:

Sin daño: No causar ningún daño físico, lesión corporal, agresión, conducta sexual o penetración sexual sin consentimiento, y no acosar, amenazar ni acechar a:

- ☐ the protected person ☐ the minors named in section **3** above

La persona protegida Los menores mencionados en la sección 3 anterior

- ☐ these minors only: _____

Estos menores únicamente:

- B. ☐ **No Contact:** Do not attempt or have any contact, including nonphysical contact, directly, indirectly, or through third parties, regardless of whether those third parties know of the order, except for service of court documents with:

Sin contacto: No hacer ningún intento ni tener ningún contacto, incluido el contacto no físico, de forma directa, indirecta o a través de terceros, independientemente de si esos terceros conocen la orden, salvo para la entrega de documentación judicial, con:

- ☐ the protected person ☐ the minors named in section **3** above

La persona protegida Los menores mencionados en la sección 3 anterior

- ☐ these minors only: _____

Estos menores únicamente:

- ☐ these members of protected person's household: _____

Estos miembros del hogar de la persona protegida:

- ☐ **Exception** (if any): Only this type of contact is allowed: _____

Excepción (si hubiere): Solo se permite este tipo de contacto:

Exceptions about minors only, if any, provided in **P** below.

*Las excepciones con respecto a los menores, si hubiere, se proporcionan en el punto **P** más abajo.*

- C. ☐ **Stalking Behavior:** Do not harass, follow, monitor, keep under physical or electronic surveillance, cyber harass (as defined in RCW 9A.90.120), or use phone, video, audio or other electronic means to record, photograph, or track locations or communication, including digital, wire, or electronic communication, of

Comportamiento de acoso: No acosar, seguir, controlar, mantener bajo vigilancia física o electrónica, practicar ciberacoso (como se define en el RCW 9A.90.120), ni usar el teléfono, video, audio u otros medios electrónicos para grabar, fotografiar o

rastrear ubicaciones o comunicaciones, incluida la comunicación digital, por cable o electrónica de:

☐ the protected person ☐ the minors named in section **3** above
La persona protegida Los menores mencionados en la sección 3 anterior

☐ these minors only: _____
Estos menores únicamente:

☐ these members of the protected person's household: _____
Estos miembros del hogar de la persona protegida:

D. ☐ Exclude and Stay Away: Do not enter, return to, knowingly come within, or knowingly remain within 1,000 feet or other distance (specify) _____ of
Exclusión y alejamiento: No entrar, volver a, ingresar voluntariamente o mantenerse voluntariamente dentro de los 1 000 pies u otra distancia (especificar) _____ de:

☐ the protected person ☐ protected person's vehicle
la persona protegida el vehículo de la persona protegida

☐ protected person's school ☐ protected person's workplace
la escuela de la persona protegida el lugar de trabajo de la persona protegida

☐ protected person's residence ☐ protected person's adult day program
la residencia de la persona protegida el programa de día de la persona adulta protegida

☐ the shared residence
La residencia compartida

☐ the residence, daycare, or school of
la residencia, la guardería o la escuela
☐ the minors named in section **3** above
de los menores mencionados en la sección 3 anterior

☐ these minors only: _____
Estos menores únicamente:

☐ other: _____
otro:

Exceptions about minors, if any, provided in **P** below.

*Las excepciones con respecto a los menores, si hubiere, se proporcionan en el punto **P** más abajo.*

Address: The protected person chooses to (check one):

Dirección: *La persona protegida elige (elegir uno):*

☐ keep their address confidential ☐ list their address here:
mantener confidencial su dirección ingrese la dirección aquí:

E. ☐ Vacate Shared Residence: The protected person has exclusive right to the residence that the protected person and restrained person share (as listed in the Law

Enforcement and Confidential Information form, PO 003). The restrained person must immediately vacate the residence.

Desalojar residencia compartida: *La persona protegida tiene derecho exclusivo a la residencia que comparte con la persona sujeta a la orden de restricción (tal como se indica en el Formulario de cumplimiento de la ley e información confidencial, PO 003). La persona sujeta a la orden de restricción debe desalojar inmediatamente la residencia.*

- F. ☐ **Intimate Images:** Do not possess or distribute intimate images of a protected person, as defined in RCW 9A.86.010. The restrained person must take down and delete all intimate images and recordings of a protected person in the restrained person's possession or control and cease any and all disclosure of those intimate images.

Imágenes íntimas: *No poseer ni distribuir imágenes íntimas de una persona protegida, como se define en el RCW 9A.86.010. La persona sujeta a la orden de restricción debe retirar y eliminar todas las imágenes y grabaciones íntimas que posea o controle de una persona, y debe cesar toda divulgación de esas imágenes íntimas.*

- G. ☐ **Electronic Monitoring:** You must submit to electronic monitoring. (Restrained person must be age 18 or older.)

Vigilancia electrónica: *Debe someterse a la vigilancia electrónica. (La persona restringida debe ser mayor de 18 años).*

Monitoring by (specify): _____

Supervisión por parte de (especificar):

Term (if different from expiration of order): _____

Plazo (si es distinto a la fecha culminación de la orden):

- ☐ Restrained Person must pay cost of electronic monitoring.

La persona sujeta a la orden de restricción debe pagar el costo de la vigilancia electrónica.

- H. ☐ **Evaluation:** The restrained person shall get an evaluation for: ☐ mental health ☐ chemical dependency (drugs and alcohol) at: _____

Evaluación: *La persona sujeta a la orden de restricción deberá someterse a una evaluación de lo que se menciona a continuación: salud mental dependencia química (fármacos y alcohol) en:*

The evaluation shall answer the following question/s:

La evaluación deberá responder las siguientes preguntas:

An evaluation is necessary because:

Es necesario realizar una evaluación porque:

- I. ☐ **Treatment:** The restrained person shall participate in state-certified treatment as follows:

Tratamiento: *La persona sujeta a la orden de restricción deberá participar en un tratamiento certificado por el estado como se indica a continuación:*

- ☐ domestic violence perpetrator treatment program approved under RCW 43.20A.735 at _____

programa de tratamiento para perpetradores de violencia doméstica aprobado en virtud de la Sección 43.20A.735 del RCW en

- [] sex offender treatment program approved under RCW 18.155.070 at:
programa de tratamiento para agresores sexuales aprobado en virtud de la Sección 18.155.070 en

[] other: _____
otro:

- J. [] **Personal Belongings:** The protected person shall have possession of essential personal belongings, including the following:

Pertenencias personales: *La persona protegida deberá tener posesión de las pertenencias personales esenciales, incluido lo siguiente:*

- K. [] **Transfer of Assets:** Do not transfer jointly owned assets.

Transferencia de bienes: *No transferir bienes de propiedad conjunta.*

- [] **Finances:** The following financial relief is ordered: _____

Finanzas: *Se exige la siguiente ayuda financiera:*

- L. [] **Vehicle:** The protected person shall have use of the following vehicle:

Vehículo: *La persona protegida deberá disponer del siguiente vehículo:*

Year, Make & Model _____ License No. _____
Año, marca y modelo N.º de licencia

- M. [] **Restrict Abusive Litigation:** Comply with the Order on Motion to Restrict Abusive Litigation (FL All Family 155), filed separately.

Restringir los litigios abusivos: *Cumplir la orden sobre la petición de restringir litigios abusivos (FL All Family 155), que se presenta por separado.*

- N. [] **Pay Fees and Costs:** The protected person is granted judgment against the restrained person as provided in the Judgment (PO 044), filed separately. The court finds that the restrained person is not under active duty in military or SCRA has been complied with. 50 U.S.C. § 3931.

Pagar honorarios y costos: *Se dicta sentencia a favor de la persona protegida contra la persona sujeta a la orden de restricción conforme al fallo (PO 044), que se presenta por separado. El juzgado determina que la persona sujeta a la orden de restricción no está en servicio en las Fuerzas Armadas o que se ha cumplido la Servicemembers Civil Relief Act (Ley de Ayuda Civil para Miembros de las Fuerzas Armadas) (SCRA). Sección 3931 del Título 50 del USC.*

Firearms and Other Dangerous Weapons

Armas de fuego y otras armas peligrosas

- O. [] **Surrender Weapons:**
Entregar las armas:

Important! Also use form Order to Surrender and Prohibit Weapons, WS 001.

¡Importante! También utilice el formulario Orden de entrega y prohibición de armas, WS 001.

Findings. The Court (check all that apply):

Conclusiones. El tribunal (marque todas las opciones que correspondan):

[] **must** issue the *Order to Surrender and Prohibit Weapons* because:

debe emitir la orden de entrega y prohibición de armas porque:

[] the court ordered the **No Harm** restraints above (section **8.A.**) and the court finds that the restrained person had **actual notice** and an **opportunity to participate**. AND:

*el tribunal exigió las restricciones de **no causar daños** más arriba (sección **8.A.**) y determina que la persona sujeta a la orden de restricción recibió un **aviso real**, así como la **oportunidad de participar**. Y:*

- the restrained person represents a **credible threat** to the physical safety of a protected person, OR
*la persona sujeta a la orden de restricción representa una **amenaza creíble** para la seguridad física de una persona protegida; O*
- this order explicitly prohibits the use, attempted use, or threatened use of **physical force** against any protected person.
*esta orden prohíbe explícitamente el uso, así como el intento o la amenaza de uso, de la **fuerza física** contra cualquier persona protegida.*

Therefore, weapons restrictions are required by state law. RCW 9.41.800(2).

Por lo tanto, la ley estatal exige restricciones de armas. Sección 9.41.800(2) del RCW.

[] the court finds by a preponderance of the evidence that the restrained person:

el tribunal determina mediante pruebas irrefutables que la persona sujeta a la orden de restricción:

[] has used, displayed, or threatened to use a firearm or other dangerous weapon in a felony; or

ha utilizado, exhibido o amenazado con usar un arma de fuego u otra arma peligrosa en un delito grave; o

[] is ineligible to possess a firearm under RCW 9.41.040.

no es elegible para poseer un arma de fuego en virtud de la Sección 9.41.040 del RCW.

[] **may** issue the orders referred to above because the court finds by a preponderance of the evidence that the restrained person presents a serious and imminent threat to public health or safety, or the health or safety of any individual by possessing a firearm or other dangerous weapon.

***puede** emitir las órdenes mencionadas más arriba porque el tribunal determina mediante pruebas irrefutables que la persona sujeta a la orden de restricción representa una amenaza grave e inminente para la seguridad o salud pública, o la salud y seguridad de cualquier persona, debido a la posesión de un arma de fuego u otra arma peligrosa.*

The Restrained Person must:

La persona sujeta a la orden de restricción debe:

- Immediately surrender to law enforcement and not access, possess, have in their custody or control, purchase, receive, or attempt to purchase or receive firearms, other dangerous weapons, or concealed pistol licenses; and *entregar de inmediato a las autoridades de cumplimiento de la ley y no tener a su disposición, poseer, custodiar o controlar, comprar, obtener ni intentar adquirir o recibir armas de fuego, otras armas peligrosas o licencias de portación oculta de armas;*
- Comply with the Order to Surrender and Prohibit Weapons filed separately. *cumplir la Orden de entrega y prohibición de armas, que se presenta por separado.*

Minors

Menores de edad

Other family law court cases may modify this order about custody and visitation.

Otro caso de derecho de familia judicial puede modificar esta orden relacionada con la custodia y las visitas.

- P. [] Custody:** *(If the parties have children together)* The protected person is granted temporary care, custody, and control of:
Custodia: *(Si las partes tienen hijos en común)* Se concede a la persona protegida el cuidado, custodia y control de:

[] the minors named in section **3** above
los menores mencionados en la sección 3 anterior.

[] these minors only: _____
Estos menores únicamente:

Exceptions for Visitation and Transportation, if any (including exchanges, meeting location, and pickup and dropoff): _____

Excepciones para visitas y transporte (incluidos los intercambios, el lugar de reunión y el acto de llevarlos y traerlos) de menores (si corresponde):

Visitation listed here is an exception only to No Contact and Stay Away provisions about the children in **B** and **D** above.

Las visitas que se indican aquí son una excepción de cualquier disposición de prohibición de contacto y de alejamiento en la sección B y D de arriba.

To comply with the Child Relocation Act, anyone with majority or substantially equal residential time (at least 45 percent) who wants to move with the child must notify every other person who has court-ordered time with the child. Specific exemptions from notification may be available if the court finds unreasonable risk to health or safety. Persons entitled to time with the child under a court order may object to the proposed relocation. See RCW 26.09.405 - .560 for more information.

Para cumplir con la Child Relocation Act (Ley de traslado de niños), toda persona con tiempo de residencia sustancialmente mayor o igual (por lo menos un 45 por ciento) que desee mudarse con el niño debe notificar a las demás personas a las que el tribunal haya concedido tiempo con el niño. Puede haber disponibles exenciones específicas de la notificación si el tribunal determina que existe un riesgo irrazonable para la salud o la seguridad. Las personas que tengan derecho a pasar

tiempo con el niño en virtud de una orden judicial pueden estar en desacuerdo con la mudanza propuesta. Consulte de la Sección 26.09.405 a la Sección 26.09.560 del RCW para obtener más información.

Q. [] Interference: Do not interfere with the protected person's physical or legal custody of:
Interferencia: No interferir con la custodia física o legal de la persona protegida de:

[] the minors named in section 3 above
los menores mencionados en la sección 3 anterior.

[] these minors only: _____
Estos menores únicamente:

R. [] Removal from State: Do not remove from the state:
Traslado fuera del estado: No trasladar fuera del estado a:

[] the minors named in section 3 above
los menores mencionados en la sección 3 anterior.

[] these minors only: _____
Estos menores únicamente:

S. [] School Enrollment: Do not enroll or continue attending the elementary, middle, or high school that a protected person attends: (name of school) _____
(Only if both the restrained person and a protected person are students at the same school. Can apply to students 18 or older. Includes public and private schools Complete form PO 040B Attachment B School Transfer.)

Inscripción en la escuela: No debe inscribirse o seguir asistiendo como estudiante en la escuela inicial, primaria o secundaria a la que asiste la persona protegida: (nombre de la escuela)

(Solo si tanto la persona sujeta a la orden de restricción como la persona protegida son estudiantes de la misma escuela. Se puede aplicar a estudiantes mayores de 18 años. Incluyendo escuelas públicas y privadas. Complete el formulario PO 040B, Anexo B: Transferencia escolar).

Pets **Mascotas**

T. [] Custody: The protected person shall have exclusive custody and control of the following pet/s owned, possessed, leased, kept, or held by the protected person, restrained person, or a minor child who lives with either the protected or restrained person. (Specify name of pet and type of animal.):

Custodia: La persona protegida tendrá la custodia y el control exclusivos de la o las siguientes mascotas que posee, tiene, alquila, mantiene o tiene a su cargo la persona protegida, la persona sujeta a la orden de restricción o un menor de edad que vive con la persona protegida o restringida. (Especifique el nombre de la mascota y el tipo de animal):

U. [] Interference: Do not interfere with the protected person's efforts to get the pet/s named above.

Interferencia: No interferir con los esfuerzos de la persona protegida para obtener la o las mascotas mencionadas arriba.

- V. ☐ **Stay Away:** Do not knowingly come within, or knowingly remain within (distance) _____ of the following locations where the pet/s are regularly found:

No acercarse: No ingresar ni permanecer a sabiendas a menos de (distancia) _____ de los siguientes lugares donde se encuentran regularmente las mascotas:

☐ Protected person's residence (home address may be kept confidential)
Residencia de la persona protegida (el domicilio puede mantenerse confidencial).

☐ Other (specify): _____
Otro (especifique):

Vulnerable Adult
Adulto vulnerable

- W. ☐ **Safety:** Do not commit or threaten to commit acts of abandonment, neglect, financial exploitation, or abuse, including sexual abuse, mental abuse, physical abuse, personal exploitation, and improper use of restraints, against the vulnerable adult.

Seguridad: No cometer ni amenazar con cometer actos de abandono, negligencia, explotación financiera o abuso (incluido el abuso sexual, el abuso psicológico, el abuso físico), la explotación personal y el uso indebido de restricciones contra el adulto vulnerable.

- X. ☐ **Accounting:** You must provide an accounting of the disposition of the vulnerable adult's income or other resources by (date) _____

Contabilidad: Debe proporcionar una contabilidad de la disposición de los ingresos u otros recursos del adulto vulnerable antes del (fecha)

- Y. ☐ **Property Transfer:** Do not transfer the property of: ☐ the vulnerable adult
☐ the restrained person. This restraint is valid until (specify date, not to exceed 90 days)

Transferencia de propiedad: No transferir la propiedad del adulto vulnerable de la persona sujeta a la orden de restricción. Esta restricción es válida hasta el (especifique la fecha, no debe superar los 90 días)

Other
Otro

Z. _____

Other Orders (Check all that apply):

Otras órdenes (Marque todas las opciones que correspondan):

9. ☐ **Law enforcement must help the protected person with** (RCW 7.105.320(1)):

Las agencias para el cumplimiento de la ley deben ayudar a la persona protegida con (Sección 7.105.320(1) del RCW):

☐ Possession of the protected person's residence.

La posesión de la residencia de la persona protegida.

☐ Possession of the vehicle listed in section **L** above.

*La posesión del vehículo indicado en la sección **L** anterior.*

☐ Possession of the protected person's essential personal belongings located at:

La posesión de las pertenencias esenciales de la persona protegida que se encuentran en:

☐ the shared residence

La residencia compartida

☐ the restrained person's residence

La residencia de la persona sujeta a la orden de restricción

☐ other location: _____

otra ubicación:

☐ Custody of ☐ the minors named in section **3** above

*Custodia de los menores mencionados en la sección **3** anterior*

☐ these minors only: _____

Estos menores únicamente:

☐ Other: _____

Otro:

☐ **Law enforcement must be present while the restrained person collects** personal clothing, personal items needed during the duration of this order, and these other items (specify) _____

from the shared residence that restrained person has been ordered to vacate in **D** or **E** above (RCW 7.105.320(3)).

Los agentes de cumplimiento de la ley deben estar presentes mientras la persona sujeta a la orden de restricción recoge ropa personal, artículos personales necesarios mientras dure esta orden y estos otros artículos (especifique) de la residencia compartida que a la persona sujeta a la orden de restricción se le ha indicado desalojar en la sección **D** o **E** más arriba (Sección 7.105.320(3) del RCW).

10. **Washington Crime Information Center (WACIC) and Other Data Entry**
Washington Crime Information Center (Centro de Información Penal de
Washington, WACIC) y otra entrada de datos

Clerk's Action. The court clerk shall forward a copy of this order immediately to the following law enforcement agency (county or city) _____

Acción del secretario. El secretario del juzgado deberá reenviar de inmediato una copia de esta orden a la siguiente agencia para el cumplimiento de la ley (condado o ciudad)

(check only one): ☐ Sheriff's Office or ☐ Police Department

(marque solo una opción): Comisaría o Departamento de Policía
(List the same agency that entered the temporary order, if any)
(Indique la misma agencia que ingresó la orden temporal, si la hubiera)

This agency shall enter this order into WACIC and National Crime Info. Center (NCIC).
Esta agencia deberá ingresar la orden en el WACIC y en el National Crime Info. Center (Centro Nacional de Información sobre la Delincuencia) (NCIC).

11. Service on the Restrained Person

Notificación a la persona sujeta a la orden de restricción

☐ **Required.** The restrained person must be served with a copy of this order and any order to surrender and prohibit weapons.

Se requiere. A la persona sujeta a la orden de restricción se le debe proporcionar una copia de esta orden y de cualquier Orden de entrega y prohibición de armas.

☐ The **law enforcement agency** where the restrained person lives or can be served shall serve the restrained person with a copy of this order and shall promptly complete and return proof of service to this court.

La agencia para el cumplimiento de la ley del área donde la persona sujeta a la orden de restricción vive o puede recibir la notificación le entregará a esta una copia de la orden. Luego, deberá completar y devolver rápidamente un comprobante de notificación a este juzgado.

Law enforcement agency: (county or city) _____

(check only one): ☐ Sheriff's Office or ☐ Police Department

Agencia para el cumplimiento de la ley: (condado o ciudad)

(marque solo una opción): Comisaría o Departamento de Policía

☐ **Personal service by law enforcement is required because** (check all that apply):

Se requiere notificación personal por parte de las autoridades de orden público debido a (marque todas las opciones que correspondan):

☐ Order to Surrender and Prohibit Weapons
Orden de entrega y prohibición de armas

☐ Restrained person must vacate shared residence
La persona sujeta a la orden de restricción debe abandonar la residencia compartida

☐ Child custody transfer ordered
Se ordenó transferir la custodia de menores

☐ Restrained person is incarcerated
La persona sujeta a la orden de restricción está encarcelada

☐ Other
Otra

☐ **Electronic service by law enforcement** is authorized by RCW 7.105.150.
La notificación electrónica por parte de las autoridades de orden público se autoriza por RCW 7.105.150.

☐ The **protected person** (or person filing on their behalf) shall make private arrangements for service and have proof of service returned to this court. (This is not an option if this order requires: weapon surrender, vacating a shared

residence, transfer of child custody, or if the restrained person is incarcerated. In these circumstances, law enforcement must serve, unless the court allows alternative service.)

La persona protegida (o la persona que presenta la solicitud en su nombre) deberá concertar arreglos privados para la notificación y devolver el comprobante de notificación a este tribunal. (Esta no es una opción si la orden requiere la entrega de armas, el desalojo de una residencia compartida, la transferencia de la custodia de un menor, o si la persona sujeta a la orden de restricción está encarcelada. En estas circunstancias, las autoridades para el cumplimiento de la ley deben realizar la notificación, a menos que el tribunal permita una notificación alternativa).

- ☐ **Alternative Service Allowed.** The court authorizes alternative service by separate order (specify): _____

Notificación alternativa permitida. El tribunal autoriza una notificación alternativa por órdenes separadas (especifique):

Clerk's Action. The court clerk shall forward a copy of this order and any order to surrender and prohibit weapons on or before the next judicial day to the agency and/or party checked above. The court clerk shall also provide a copy of these orders to the protected person upon request.

Acción del secretario. El secretario del juzgado deberá reenviar una copia de esta orden y de cualquier orden de entrega y prohibición de armas a la agencia o la parte indicada arriba a más tardar el próximo día judicial. El secretario del juzgado también deberá proporcionar una copia de estas órdenes a la persona protegida si esta lo solicita.

- ☐ **Not required.** See section 4 above for appearances.

No se requiere. Consulte la sección 4 de arriba para obtener información sobre las comparecencias.

- ☐ The restrained person appeared at the hearing, in person or remotely, and received notice of the order. No further service is required. (May apply even if the restrained person left before a final ruling is issued or signed.)

La persona sujeta a la orden de restricción compareció en la audiencia, de forma presencial o remota, y recibió aviso de la orden. No se requiere otra notificación. (Puede aplicarse incluso si la persona sujeta a la orden de restricción se fue antes de que se emitiera o firmara una resolución definitiva).

- ☐ The restrained person did **not** appear at the hearing. However, the material terms of this order have not changed from the Temporary Protection Order that was served on the restrained person. No further service is required.

La persona sujeta a la orden de restricción **no** compareció en la audiencia. Sin embargo, los términos pertinentes de esta orden no han cambiado desde la orden de protección temporal que se entregó a la persona sujeta a la orden de restricción. No se requiere otra notificación.

12. ☐ **Service on Others (Vulnerable Adult or Restrained Person under age 18)**
Notificación a otras personas (adulto vulnerable o persona sujeta a la orden de restricción menor de 18 años)

Service on the ☐ vulnerable adult ☐ adult's guardian/conservator ☐ Restrained Person's parent/s or legal guardian/s (name/s) _____ is:

La notificación al adulto vulnerable tutor/curador del adulto padre, madre o tutor legal de la persona sujeta a la orden de restricción (nombres) :

☐ **Required.**

Se requiere.

☐ The **law enforcement agency** where the person to be served lives or can be served, shall serve a copy of this order and shall promptly complete and return proof of service to this court.

*La **agencia para el cumplimiento de la ley** del área donde la persona que debe ser notificada vive o puede recibir la notificación entregará una copia de la orden. Luego, deberá completar y devolver rápidamente un comprobante de notificación a este tribunal.*

Law enforcement agency: (county or city) _____

Agencia para el cumplimiento de la ley: (condado o ciudad)

(check only one): ☐ Sheriff's Office or ☐ Police Department

(marque solo una opción): Comisaría o Departamento de Policía

☐ The **protected person** or person filing on their behalf shall make private arrangements for service and have proof of service returned to this court.

*La **persona protegida** (o la persona que presenta la solicitud en su nombre) deberá concertar arreglos privados para la notificación y devolver el comprobante de notificación a este tribunal.*

Clerk's Action. The court clerk shall forward a copy of this order on or before the next judicial day to the agency and/or party checked above.

Acción del secretario. *El secretario del juzgado deberá reenviar una copia de esta orden a la agencia o la parte indicada arriba a más tardar el próximo día judicial.*

☐ **Not required.** They appeared at the hearing where this order was issued and received a copy.

No se requiere. *Compareció en la audiencia donde se emitió esta orden y recibió una copia.*

13. Prosecutor's duty to notify protected person of future firearm restoration:
Deber del fiscal de notificar a la persona protegida sobre un reintegro de arma de fuego en el futuro:

If the restrained person petitions for restoration of firearms, the prosecutor must:

Si la persona sujeta a la orden de restricción solicita el reintegro de las armas de fuego, el fiscal debe:

☐ **Notify** the protected person of the restoration petition and of the court's decision.
The protected person requests notification.

Notificar a la persona protegida la solicitud de reintegro, así como la decisión del juzgado. *La persona protegida solicita que se le notifique.*

☐ **Do not notify** the protected person of the restoration petition or the court's decision.
The protected person opts out of notification.

No notificar a la persona protegida la solicitud de reintegro ni la decisión del juzgado. *La persona protegida solicita que no se le notifique.*

This order does not affect law enforcement's obligation to notify under RCW 9.41.340.
Esta orden no afecta a la obligación de las autoridades de cumplimiento de la ley de notificar de acuerdo a la Sección 9.41.340 del RCW.

14. Other Orders (if any):
Otras órdenes (si hubiera):

15. Review Hearing
Audiencia de revisión

- ☐ No review hearing is scheduled.
No se programó ninguna audiencia de revisión.
- ☐ The court schedules a review hearing on (date): _____ at (time): _____
El tribunal programó una audiencia de revisión para el (fecha): a las (hora):
- For (purpose): _____
Para (propósito):

Ordered.
Ordenado.

Dated: _____ at _____ a.m./p.m.
Fecha: a las a. m./p. m. **Judge/Court Commissioner**
Juez/Comisionado judicial

Court Phone: _____
Teléfono del tribunal:

Print Judge/Court Commissioner Name
Nombre del juez/comisionado judicial en letra de imprenta

Court Address: _____
Dirección del tribunal:

I received a copy of this Order or attended the hearing remotely and have actual notice of this order. It was explained to me on the record:
Recibí una copia de esta orden o comparecí en la audiencia de forma remota y recibí un aviso real de la orden. Recibí la explicación en el archivo:

▶ _____
Signature of Respondent
Firma del demandado

Print Name
Nombre en letra de imprenta

Date
Fecha

▶ _____
Signature of Respondent's Lawyer WSBA No.
Firma del abogado del demandado N.º. del WSBA

Print Name
Nombre en letra de imprenta

Date
Fecha

▶ _____
Signature of Petitioner
Firma de la parte demandante

Print Name
Nombre en letra de imprenta

Date
Fecha

Signature of Petitioner's Lawyer	WSBA No.	Print Name	Date
<i>Firma del abogado de la parte</i>	<i>N.º. del WSBA</i>	<i>Nombre en letra de imprenta</i>	<i>Fecha</i>
<i>demandante</i>			

Important! Protected Person, law enforcement must notify you before firearms are returned to the Restrained Person. Keep your contact information up to date with the law enforcement agency. The Proof of Surrender in the court file should say which agency has the firearms. RCW 9.41.340.

¡Importante! Persona protegida: las autoridades de cumplimiento de la ley deben notificarle antes de que se le reintegren las armas de fuego a la persona sujeta a la orden de restricción. Mantenga actualizada su información de contacto ante las autoridades de cumplimiento de la ley. El comprobante de entrega que se encuentra en el archivo judicial debería indicar qué agencia tiene las armas de fuego. Sección 9.41.340 del RCW.

Hope Card: A Hope Card is a small card you can easily carry that has some details of your protection order. It's one way to show you have a full protection order. You can request one at www.courts.wa.gov/hopecard.

Tarjeta Hope: Una tarjeta Hope es una pequeña tarjeta que puede portar con facilidad y que contiene algunos detalles de su orden de protección. Es una manera de demostrar que tiene una orden de protección plena. Puede solicitar una en www.courts.wa.gov/hopecard.

Certificate of Compliance With VAWA. This protection order meets all "full faith and credit" requirements of the Violence Against Women Act, 18 U.S.C. § 2265 (1994) (VAWA) upon notice to the restrained person. This court has jurisdiction over the parties and the subject matter; the restrained person has been or will be given notice and a timely opportunity to be heard as provided by the laws of this jurisdiction. This order is enforceable in all 50 states, Indian tribal lands, the District of Columbia, the Commonwealth of Puerto Rico, the U.S. Virgin Islands, American Samoa, the Northern Mariana Islands, and Guam, as if it were an order of that jurisdiction.

Certificado de cumplimiento de la VAWA. Esta orden de protección cumple con todos los requisitos de "plena fe y crédito" de la Violence Against Women Act (Ley de violencia contra las mujeres) (VAWA) (1994), Sección 2265 del Título 18 del USC, tras notificar a la persona sujeta a la orden de restricción. Este tribunal tiene jurisdicción sobre las partes y el tema para debatir; la persona sujeta a la orden de restricción ha recibido o recibirá un aviso, así como una posibilidad oportuna de que la escuchen, tal como lo establecen las leyes de esta jurisdicción. Esta orden es aplicable en los 50 estados, los terrenos tribales indígenas, el Distrito de Columbia, el Estado libre asociado de Puerto Rico, las Islas Vírgenes de los Estados Unidos, la Samoa Americana, las Islas Mariana del Norte y Guam, como si fuera una orden de tal jurisdicción.